

できるまでやる！日語精読(一)練習問題 第三单元

なまえ_____

一. 次のひらがなを漢字で書きなさい。(0.5×20=10)

1. あるじになる 2. しゃれで覚える 3. 冷たいしぐれが降る 4. むぞうさに放り投げる 5. 便利で
 ちょうほうしている 6. のうりつが上がる 7. もう一度けんとうする余地がある 8. よくようが大きい話
 し方 9. じゅんかつゆの働き 10. びんそく性が求められる 11. 日本語のけいじょう表現 12. おんけ
 いの授受 13. ぶんぴつの才能 14. るいすいて考える 15. 優れたししつを持つ 16. 各地をじゅ
 んゆうする 17. ぎれいてきな挨拶 18. ぶけの出身 19. せんれんされた作り 20. 表現のきびを味わ
 う

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20

二. 次の____線部の漢字の読み方をひらがなで書きなさい。(0.5×20=10)

1. 類稀な能力 2. 強いて挙げれば 3. 退屈凌ぎ 4. 偏狭を失くす 5. 地方に赴く 6. 事の如何
 に応じて 7. 順応する 8. 経験の乏しさ 9. 具象的 10. 宛名を書く 11. 雉が鳴く 12. 古今未曾
 有の出来事 13. 視察を遂げる 14. 何事にも怖じぬ 15. 呑気な性格 16. 問答を行う 17. 種類ご
 とに大別する. 18 膠着語 19. 屈折語 20. 不立文字

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20

三. 次の外来語を中国語に訳しなさい。(1×10=10)

1. イメージアップ 2. ノータッチ 3. マスココミュニケーション 4. ジャーナリズム 5. ニュアンス 6.
 ジェスチュア 7. エッセンス 8. エスペラント 9. タイミング 10. フルネーム

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

四. 次の語を中国語に訳しなさい。(1×10=10)

1. 見当がつく 2. 代用が利く 3. 論を待たない 4. 気が引ける 5. 気を持たせる 6. 人とな
 り 7. 気がとがめる 8. したい放題 9. 紋切型 10. 身を投じる

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

五. 次の文の____線部に入れるのに最も適切なものを一つ選び記号で答えなさい。

(1×10=10)

1. 目の前にはいくつもの山からなる山脈が_____と連なっている。

- A つぎつぎ B ますます C えんえん D さめざめ
2. 筆不精の友人から手紙が来ること_____うれしい出来事はありません。
A ぐらい B までも C だけ D にして
3. 俺のことを心配してくれているのは愛犬のポチ_____だ。
A ぐらい B ばかり C より D さえ
4. さすが首席で卒業した_____, 仕事を覚えるのが早い。
A 以上は B だけあって C とはいえ D からには
5. 漢字の中には日本語の意味がいくつかの単語に_____ものがある。
A かさねる B かける C つなぐ D またがる
6. 台風一過の空に見た虹のなんと美しかった_____。
A でしょう B ことか C ものを D らしい
7. 何度やってもこういう結果になるのは私の理論が正しいから_____。
A にほかならない B につながらない C にちがわない D にとまなわない
8. いかにか_____, 現状を打破することは不可能と言ってもよい。
A してみれば B するけれど C すれども D すれば
9. 出前を取れば_____外出しなくてもあの店の料理が楽しめます。
A さばさば B たまたま C すきずき D わざわざ
10. 双方の話を聞こう_____いきなり結論を出そうとするのは無理があります。
A としながら B ともせずに C とする上で D とせねば

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

六. 次の文章を読んで後の問いに答えなさい。(7.5×4=30点)

外国人に対して自国語の普及を推進するということは、一歩間違ると自国文化の押し付けになりかねないし、文化侵略という非難を受けかねない。戦前の外国に向ける日本語の普及には、①そのような嫌いがあった。②現在の状況はとてもそんなことではない。積極的な普及どころか、世界の要望の前に受身でたたされて、その需要に応じきれないというのが実情である。

世界の中の日本語人口が増加すると、日本語はいずれ③ひとりあるきをはじめらるう。外国人同士のコミュニケーションに日本語が使われるようになるのである。日本人は日本語を自分たちの所有物であり、私有財産だと思ってきた。日本語を上手に操る外国人に対しては、なにか④自分たちの聖域をおかされたような気持ちをいだく人が多いのではないか。世界において日本語の使用人口が増大すると、そのような私有物感覚では対応できなくなるだろう。日本語は世界人類の共有財産の一部となるのである。日本人は、日本語を人類の共有にゆだねるべく差し出したのである。ちょうど、

柔道が世界的スポーツになったようなものである。柔道の起源は日本に発するが、いまや世界人類の共有するスポーツであって、日本人の独占物ではない。

日本国民の私有物から世界人類の共有財産にうつるとともに、そこでは多分ある程度の改変作用がおこらさう。柔道が国際化するとともに、体重別の制度が導入されたように、日本語も国際化とともに、何らかのルールの変革が起こる可能性がある。たとえば、敬語が現状のままで行われるかどうかには疑問がある。⑤それはそれでよいのではないか。

国際化とともに、日本人には聞きなれない奇妙な表現が外国人の日本語の中に現れてきても不思議ではない。しかし、英語なども国際化とともに、かなり変わってきたものらしい。外国人の手による改変とともに、イギリス人自身が外国人にわかりやすいものにしようと努力して、つくりかえたところがすくなくないようである。日本語もその過程を経るのではないか。

問1 ①「そのような嫌いがあった」とは、どういう意味か。

- 1 外国人に非難されたり嫌われる場合があった。
- 2 外国との戦争という悲しい過去の事実があった。
- 3 自分の文化を無理やり押し付ける傾向があった。
- 4 日本語を世界に広めるための着実な一歩があった。

問2 ②「現在の状況はとてもそんなことではない」とあるが、現在はどのような状況なのか。

- 1 積極的に世界の要望を受け止めて需要に応じようとしている。
- 2 外国からの非難を積極的に受け止め、心からそれに応えようとしている。
- 3 戦前の文化侵略の反省から日本語の普及には消極的になっている。
- 4 世界の日本語に対する需要の方が大きすぎて十分に対応できないでいる。

問3 ③「ひとりあるきをはじめる」というのは、ここでは具体的にどういうことか。

- 1 外国人同士でも日本語で話すようになるということ。
- 2 世界に受け入れられる洗練された言語になるということ。
- 3 英語にかわって共通語になるかもしれないということ。
- 4 日本人にそのよさを忘れ去られていってしまうということ。

問4 ④「自分たちの聖域をおかされたような気持ちをいなく」のはなぜか。

- 1 日本語は世界人類の共有財産だと考えるから。
- 2 日本語は日本人だけのものであると考えるから。
- 3 日本語は英語とはまったく質の違う言語だと考えるから。
- 4 語学は柔道のようなスポーツの場合とは異なると考えるから。

問5 ⑤「それはそれでよいのではないか」とあるが、なにがよいのか。

- 1 柔道や日本語が国際化されること。
- 2 日本語から敬語というものが消えてしまうこと。
- 3 日本語に改変作用が起こるかもしれないこと。

4 柔道や日本語の新しい制度やルールに疑問を持つこと。

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

七. 次の文を中国語に訳しなさい。(10 点)

「どうも」は自分のおかれたさまざまな状況の如何に応じて、広く無限に応用が利く。それだけ取り出してみれば、意味論的に確かにあいまいな言葉だ。しかし、あいまいだからいかん、という理屈はかならずしも成り立たない。

八. 次の文章を日本語に訳しなさい。(10 点)

1. 硬听 NHK 的新闻那是标准的发音, 听多了就会死猪不怕烫了, 多次出现的生词再去查字典。
2. 要想句句听懂你的词汇量必须足够的大, 那是滴水成河的道理, 和你下的工夫成正比。
3. 打工是体验生活, 学习生活会话的机会, 尽量打些动嘴的, 能有机会听日本人说话的。加工零件流水作业那是用生命和时间换取你生产劳动力的金钱, 长进不了多少日语, 不能一箭多雕。
4. 用心去听, 日语是一种很暧昧的语言, 根据上下文胡朦乱猜的本事一定要培养起来。
5. 整理自己学到的新单词, 反复记忆, 只有这样才不亏本。

参考文献: 『大学日本語(上級)上冊』 山本哲也 正木好弘 嘎日迪 編著 大連出版社 2004 年
自学考試 練習問題はここでチェック! <http://www.interq.or.jp/asia/redakama>

(c) red_web 2007 Dalian.CHINA